

education policy education policy education policy education policy education policy education policy education policy

PISA专题33 国际学生评估项目上海项目研究中心译 2013年10月

IN FOCUS

33

关于教育系统的质量，移民学生能说明什么？

- 在不同的教育系统中，来自同一国家并因此有许多文化相似性的移民学生的表现差别很大。
- 有些教育系统移民人口较多，但在社会经济地位的多样性上，移民学生与其他学生相似。在这些教育系统中，社会经济地位相近的移民学生和非移民学生之间的表现差异较小。

自从人们被迫到别的地方寻求更好的生活——换句话说，自人类历史伊始，移民就发生了。虽然移民的涌入一般是由经济或政治环境导致的（并对这些环境因素较为敏感），但在这些人口流动中，始终不变的是他们对顺利融入新的国家的渴望和需求，哪怕只是暂时的。在融合的过程中，教育系统发挥着至关重要的作用，它为移民及其子女提供机会以获取就业所需的技能。

涌入的移民
日益增多……

PISA 2009试图确定，在应对多样生源的需求上，各教育系统所取得的成绩的大小。2000到2009年间，在OECD国家，有移民背景的15岁学生比例从8%上升到了10%。在13个国家，这个比例上升了逾两个百分点，因此移民学生占学生总数的比例已经超过5%。在爱尔兰、列支敦士登、新西兰、俄罗斯、西班牙和美国，移民学生的比例上升了5个百分点甚至更多，他们占学生总数的比例已经达到8%-30%。在此期间，加拿大、希腊和意大利的移民学生比例上升了3-5个百分点。



……学生背景和教育结果的多样性也越来越大。

一些PISA参与国搜集了有关移民学生及其父母的出生国的信息，这样可以更深入地探讨这些学生的表现和移入国在何种程度上满足了他们的特定需求。这些国家的结果显示，在不同的教育系统中，来自同一国家并且社会经济地位相似的移民学生的表现差别很大。例如，在芬兰、德国和以色列，来自俄罗斯的移民学生的阅读表现大约在OECD平均水平，但在捷克，

他们的成绩比OECD平均分低大约30分——相当于一整年的学校教育，而在希腊，他们的成绩比平均分低了逾50分。同样，在丹麦，来自前南斯拉夫的学生的成绩比平均分低了大约40分，而在卢森堡，他们的成绩比平均分低了逾80分。在荷兰，来自土耳其的移民学生的成绩比平均分低45分，但在比利时、丹麦、德国和瑞士，他们的成绩比平均分低70–80分，而在奥地利，土耳其移民学生的成绩比平均分低115分。

不同的目的地，不同的教育结果



注：移民学生的平均成绩经过了社会经济地位差异的校正。假设所有来自同一个国家的移民学生的社会经济地位与从这个国家移民出去的学生的平均社会经济地位相同，那么这个平均成绩相当于来自同一国家但移民到不同国家的学生预计能达到的阅读表现水平。

来源：OECD 2009 PISA Dataset, PISA 2009 Results: Overcoming Social Background: Equity in Learning Opportunities and Outcomes, Volume II, OECD Publishing, 表2.4.5。

数据链接：<http://dx.doi.org/10.1787/88893243285>

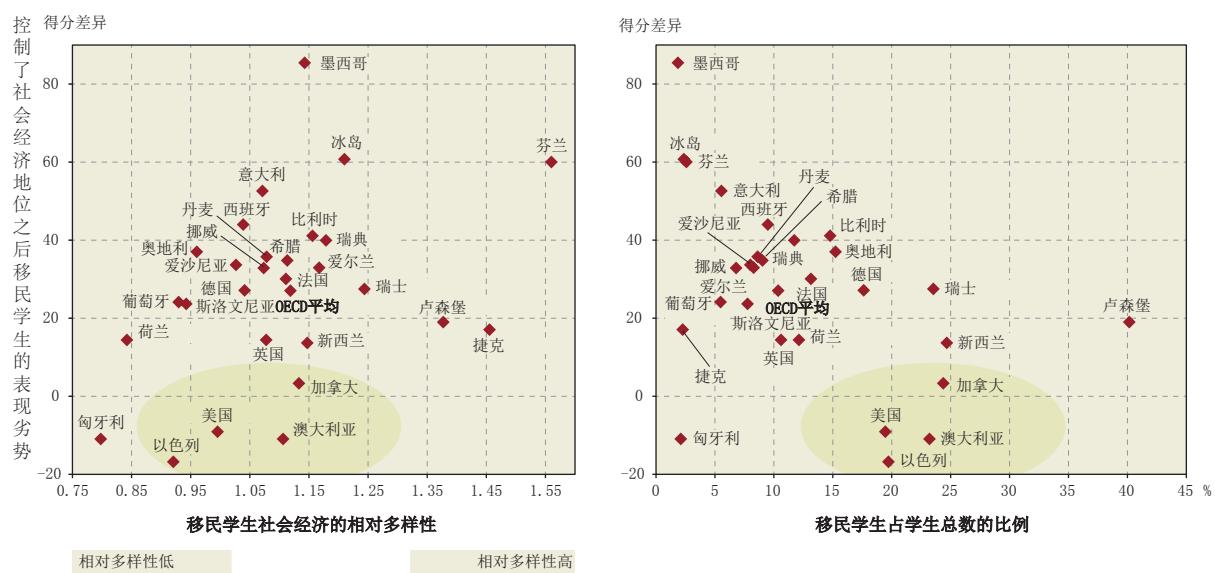


在来自OECD国家但移民到其他国家的学生中也观察到了同样的情况。例如，平均而言，在奥地利和卢森堡的德国学生的成绩至少比OECD平均分低10分，而在荷兰和瑞士，他们的成绩比平均分高了逾30分。平均而言，在比利时、以色列和卢森堡上学的法国学生的成绩大约处在OECD平均水平，而在瑞士，他们的成绩比平均分高35分。在克罗地亚、德国和瑞士的意大利学生的成绩比平均分低20-26分，而在卢森堡，他们的成绩比平均分低了近55分。在新西兰的英国学生的成绩比平均分高64分，而在澳

大利亚，他们的成绩只比平均分高31分。在爱尔兰和卢森堡，英国学生的成绩更接近OECD平均水平，分别只比平均分高了24分和17分。

出生国相同且社会经济地位相近的移民学生的表现差别很大，这说明移入国的学校和教育政策会影响这些学生的表现。虽然移民政策、出生国和移入国之间的文化相似性和其它社会政策也能解释部分成绩差异，但相较于其他教育系统，有些教育系统似乎能够更好地促进移民学生融入其中。

多样性并不意味着劣势的国家（地区）



注：“社会经济的相对多样性”指标是计算移民学生的PISA经济、社会和文化地位指数的标准差占非移民学生的PISA经济、社会和文化地位指数的标准差的比例得到的。

来源：OECD (2012), Untapped Skills: Realising the Potential of Immigrant Students, OECD Publishing, 表1.3 and 2.1a.



学校政策可以将移民学生和非移民学生的成绩差异减到最小。

虽然在制定帮助移民学生融入教育系统的政策时，考虑移民学生的出生国很重要，但这也许不是影响融合的最重要的因素。在移民人口中，社会经济地位的差异特别大。相较于其他教育系统，有些教育系统能更成功地应付社会经济背景的多样性。有些教育系统的移民学生相对较多，而且在社会经济地位的多样性上，他们与其他学生没有差别。在这些教育系统中，移民学生的表现往往会更好。例如，在澳大利亚、加拿大、以色列和美国，五分之一到四分之一的学生有移民背景。在这四个国家，所有社会经济地位相似的学生的表现都差不多，

无论他们是不是移民。相比之下，有些国家的移民学生占学生总数的比例较小，并且他们的社会经济背景比总体学生更多样。在这些国家，移民学生和非移民学生之间的表现差异相对较大，即使控制了学生的社会经济地位也一样。

有些国家（地区）能够接受多样性的挑战，并且教育系统足够灵活，能够容纳有不同长处和需求的学生。在这些国家（地区），移民学生的表现在往往更好。有些国家正开始接收日益增多且背景多样的移民学生，而另一些国家则在很久之前就开始应对这个挑战，并且已经成功地将这些学生融入到他们的教育系统中，前者可以学习后者的经验。

结语：在不同的移入国，来自同样的出生国且文化背景与社会经济地位相同的移民学生的表现差别很大。这一事实表明，教育和社会政策不仅会影响移民学生的阅读表现，而且也会影响他们在移入国如何做好准备以最大限度地利用可获得的机会。

[http://www.oecd.org/pisa/pisaproducts/pisa-in-focus-n33-\(eng\)-FINAL.pdf](http://www.oecd.org/pisa/pisaproducts/pisa-in-focus-n33-(eng)-FINAL.pdf)

（王湖滨译 沈学碧校）

如需更多信息

请联系 Pablo Zoido (Pablo.Zoido@oecd.org)

参见 [OECD\(2010\), PISA 2009 Results: Overcoming Social Background: Equity in Learning Opportunities and Outcomes, Volume II, OECD Publishing.](#)

[OECD\(2012\), Untapped Skills: Realising the Potential of Immigrant Students, OECD Publishing.](#)

请访问
www.pisa.oecd.org
www.oecd.org/pisa/infocus

下月带来

谁是世界上的高表现者或成功的教育改革者？